



MULTIFLEX



DK - 300 + 400 CM

DAL-BO Multiflex 300cm og 400cm



Tillykke med Deres nye MULTIFLEX. Af **sikkerhedshensyn** og for at opnå optimal udnyttelse af maskinen bør De **før ibrugtagningen** gennemlæse følgende brugsanvisning.

© Copyright 1995, DAL-BO, Alle rettigheder forbeholdes.

Punkter, der er væsentlige af hensyn til sikkerheden, er mærket med ▽.

- ▽ Efterspænd alle skrueforbindelser efter få timers brug.
- ▽ Hydraulikken må ikke betjenes uden at Multiflexen er forsvarligt tilkoblet en traktor.
- ▽ Betjeningen må kun foregå siddende i traktoren, og der må ikke opholde sig personer på eller i umiddelbar nærhed af Multiflexen.
- ▽ Må ikke betjenes af børn.
- ▽ Føreren er ansvarlig for korrekt lygteføring og afmærkning i.h.t. færdselsloven.

Deres Multiflex har:

Fabrikationsnummer: _____ Typebetegnelse: _____
Fabrikationsmåned: _____ Egenvægt: _____

Ved eventuelle henvendelser angående reservedele eller service bedes fabrikationsnr. altid opgivet.

Bagerst findes en reservedelsfortegnelse, der letter overblikket over enkeltdele.

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Maskinfabriken DAL-BO A/S
DK-7183 Randbøl

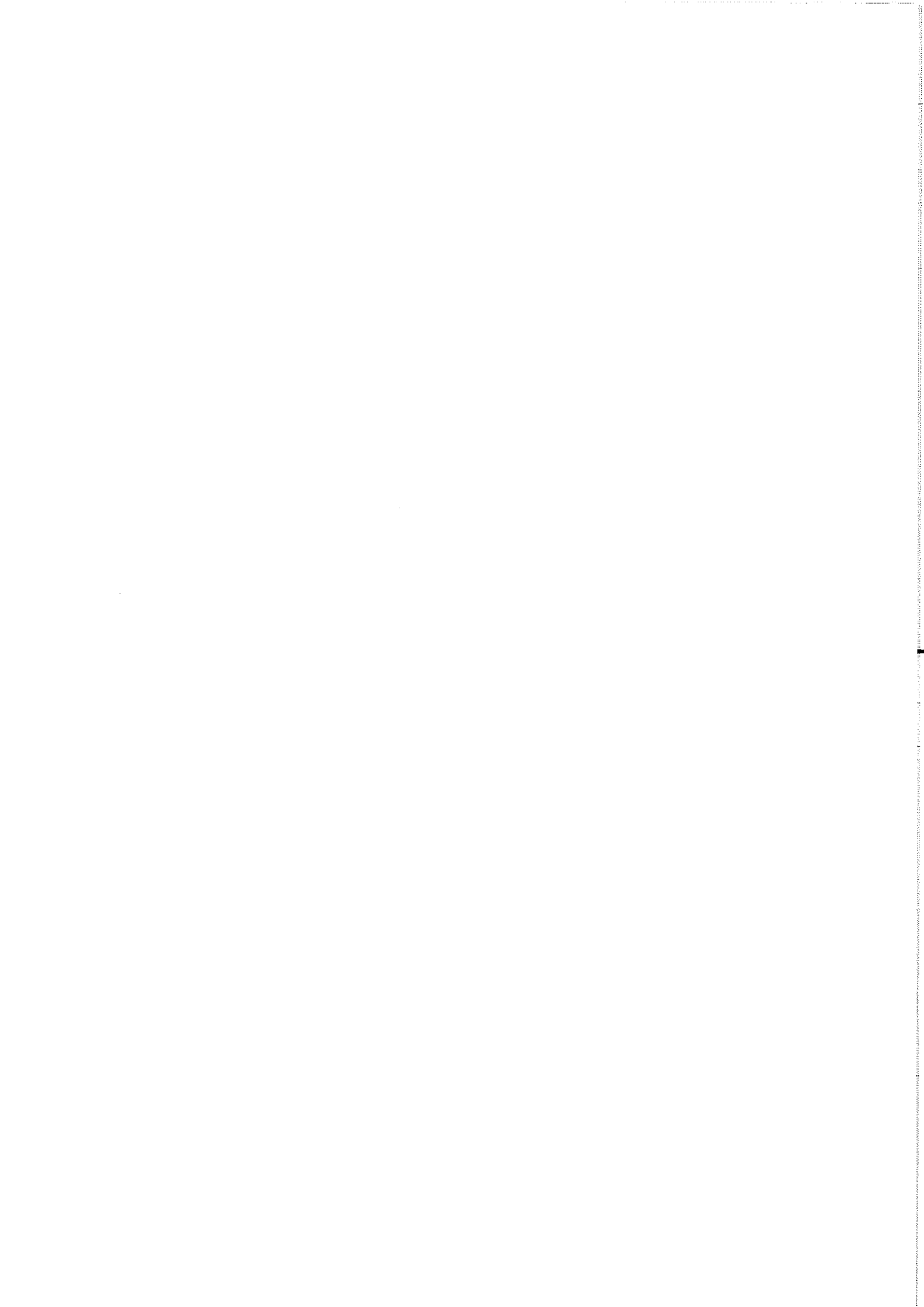
erklærer hermed, at ovennævnte maskine er fremstillet i overensstemmelse med bestemmelserne i rådets direktiv af 14. juni 1989 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner (89/392/EØF) som ændret den 20/6-91 (91/368/EØF) under særlig henvisning til direktivets bilag 1 om væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i forbindelse med konstruktion og fremstilling af maskiner.

Maskinfabriken DAL-BO A/S

_____ 199 .

Dir. Kaj Pedersen

**MASKINFABRIKEN
DALBO A/S**
BINDEBALLEVJ 69
DK-7183 RANDBØL
TEL. +45 75 88 35 00
Fax +45 75 88 31 57
A/S Reg. nr.: 204.647



INDHOLDSFORTEGNELSE:

Anvendelse:	3
Støj:	4
Støv:	4
Håndtering:	4
Tilslutning:	5
Igangsætning:	5
Betjening:	6
Kørselsvejledning:	7
Vedligeholdelse:	7
REPARATIONER:	8
Vejledning:	8
Hjul:	8
Sporløsnertænder "David":	9
Planérplanken:	9
Crosskillringe, lejer og aksel:	10
Harvesektionen "Super Q" :	12
Planérplankecylinder:	12
Udskiftning af pakningssæt:	13
Løftecylindere:	14
Udskiftning af pakningssæt:	14
Generelt vedrørende hydraulikanlægget:	15
Pakvalsen:	15
Hydraulik:	16
Skrotning:	16
EKSTRAUDSTYR:	17
Anvendelse:	17
Betjening:	18
Stålringspakker:	18
Stabilisator:	19
Liftofhæng standard:	19
Liftofhæng hydraulisk:	20
Strigle:	21
RESERVEDELSLISTE:	22

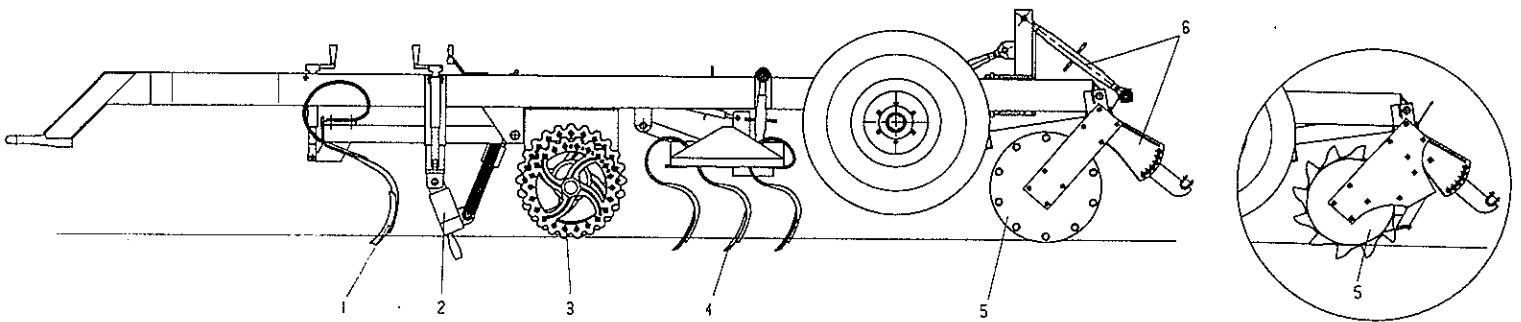
Anvendelse:

Se fig. 1.

Multiflexen er en kombination af allerede kendte funktioner. Redskabet anvendes i kombination med en såmaskine, til såning af afgrøder. I denne kombination tilbereder Multiflexen såbedet.

Det skal bemærkes at Multiflex er et yderst fleksibelt redskab, som har mange anvendelsesmuligheder, herunder en række specialversioner, der fremstilles efter behov. Specialversioner er således ikke omtalt i denne vejledning, men det er ikke ensbetydende med at de ikke produceres. Er De i tvivl, så spørg Deres forhandler eller DAL-BO.

Fig. 1:



1. Sporløsnertænderne forrest på redskabet bryder en eventuel skorpe og løsner traktorsporene. Dybderegulering i begge sider gennem 2 kraftige spindler
2. Planérplanke er hydraulisk regulérbar og har stive, hærdede tænder. En gasakkumulator gør den fjedrende, og et manometer letter betjeningen. Dybderegulering i begge sider gennem 2 kraftige spindler. Den skærer/tværer knolde i stykker og er særdeles effektiv til at jævne overfladen.
3. Crosskillringene pakker og jævner jorden samt knuser knolde. Tromlen bærer forenden af redskabet og giver en stabil og ensartet gang.
4. Harvesektionen er en 3 bullet harve ophængt i parallelafhæng og forsynet med dybderegulering i begge sider gennem to kraftige spindler. Dette ophæng giver en ensartet harvedybde, der er let at justere.
5. Rørpakkervalsen eller tandpakkervalsen bærer maskinens bagende og tværer eventuelle knolde efter redskabet. Valsen efterlader en ensartet jævn overflade som er ideel for såmaskinen.

EKSTRAUDSTYR:

6. Såmaskineophænget er ekstraudstyr og kan tilpasses alle såmaskiner. Ophænget kan være et standardophæng med et hulsystem for højdetilpasning eller det kan være et liftofhæng som betjenes hydraulisk med traktorens hydraulikanlæg.

Multiflexen kan også udstyres med fastmonteret kompaktsåmaskine. Alternativt kan der sås gennem såhuse bag på harvetænderne.

- ▽ Multiflexen må **ikke** anvendes som transportvogn, rambuk, hydraulisk presse eller lignende. Er De i tvivl, så spørg Deres forhandler eller DAL-BO
- ▽ Personer må **ikke** opholde sig på redskabet under kørsel.
- ▽ Under betjening af redskabet, skal brugeren sidde på traktorens føresæde, og der må **ikke** opholde sig andre på eller i umiddelbar nærhed af redskabet.

Støj:

Ved kørsel i stenrig jord kan det støje lidt. Det er dog langt under faregrænsen for traktorføreren. Det anbefales, at lukke traktorens vinduer og døre og/eller at anvende hørevern.

Støv:

- ▽ Ved kørsel under meget tørre forhold, kan der opstå en kraftig støvudvikling. Det anbefales, at lukke traktorens vinduer og døre eller at anvende støvmaske.

Håndtering:

Redskabet leveres evt. lettere adskilt for transport (gælder især 400 cm). Her kan sporløsnere, planérplanke, tromle, harvesektion og hjulophæng være afmonteret for transport. I så fald monteres disse straks ved leveringen. Multiflexens bredde er henholdsvis 300 og 400 cm for ikke hydrauliske modeller.

- ▽ Maskinens samlede vægt fremgår af side 1. Den kraftige hovedramme kan anvendes til anhugning. Det anbefales at anhugge med en strop i hvert hjørne af hovedrammen. Anvend kun godkendte stropper (ikke for korte).

Mont.	Demont.	Grundmodel	300 cm	400 cm
1	6	Hj.ophæng m. rørpakkervalse eller	420 kg	550 kg
∅	∅	Hj.ophæng m. tandpakkervalse	1000 kg	1350 kg
2	5	Tromlesektion	840 kg	1050 kg
3	4	Harvesektion "Super Q"	180 kg	200 kg
4	3	Planérplanke	155 kg	210 kg
5	2	Sporløsnertænder ""David"	15,5 kg/stk	15,5 kg/stk
6	1	Såmaskine (herunder liftophæng)	? kg	? kg

∅ Vigtigt !

Montering med både tandpakkervalse og liftophæng (standard eller hydraulisk) til såmaskinen, skal det bemærkes at liftophænget skal monteres før tandpakkervalsen. Demontering af liftophænget kræver ligeledes afmontering af tandpakkervalsen.

Mont.	Demont.	Ekstraudstyr	300 cm	400 cm
ekstra	ekstra	Stålringspakker	270 kg	270 kg
-	-	Stabilisator	100 kg	100 kg
∅	∅	Liftofhæng incl. topstang (standard)	115 kg	115 kg
∅	∅	Liftofhæng incl. topstang (hydraulisk)	104 kg	104 kg
-	-	Strigle	65 kg	75 kg

Vægtene i skemaerne er kun vejledende.

Tilslutning:

Der kræves 1 dobbeltvirkende og 1 enkeltvirkende olieudtag for at betjene Multiflexens standard udstyr.

Tilslutningsslangen (mrk. hvid) tilsluttes et enkeltvirkende udtag på traktoren. Tilslutningsslangerne (mrk. rød) tilsluttes et dobbeltvirkende udtag på traktoren.

Det dobbeltvirkende udtag benyttes til at hæve/sænke redskabet. Det enkeltvirkende benyttes til at stille vinklen på planérplanken.

Endvidere er Multiflexen forsynet med en lynkobling på den venstre løftecylinder. Denne tilslutningsmulighed er beregnet for tilslutning af eventuelle hydrauliske markører på såmaskinen. Det kan være nødvendigt at indskyde en drøvleventil for at undgå fejlskift ved små trykimpulser under arbejdet.

Kræver såmaskinen yderligere hydrauliktilslutninger, så kontakt Deres forhandler eller Dal-Bo.

Igangsætning:

Redskabets trækbom tilkobles traktorens liftarme. Er traktoren forsynet med løse kugler kan de monteres på trækbommen før tilkobling.

▽

Husk at sikre liftarmene med ringsplitter eller tilsvarende.

De to slanger (mrk. røde), tilsluttes et dobbeltvirkende udtag (hæve/sænke).

Den sidste slange (mrk. hvid), tilsluttes et enkeltvirkende udtag (planérplanke).

Alle slanger er forsynet med 1/2" hanstik. Hvis traktoren ikke er forberedt for dette, kan Deres forhandler hjælpe.

Det kræves at pumpen kan yde et pumpetryk på min. 160 bar.

Såmaskinen monteres i liftofhængen på Multiflexens bagerste vange. Standard liftofhængen er forsynet med huller, så den korrekte indstilling af såmaskinen altid kan opnås. Det hydrauliske liftofhæng bør køre i flydestilling så såmaskinen kan følge terrænet.

▽

Defekte slanger **skal** omgående repareres eller udskiftes.

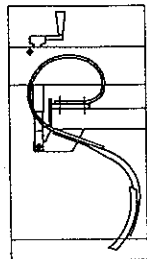
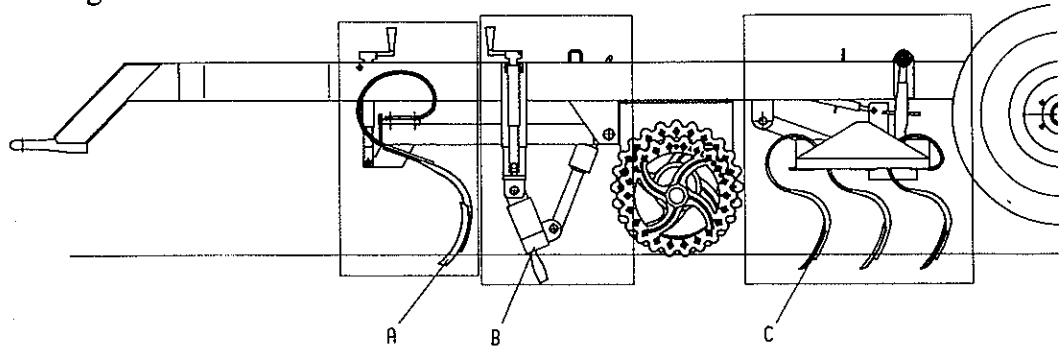
Et brud på en slange kan i uheldige tilfælde, forårsage personskade eller mekanisk havari på redskabet.

Betjening:

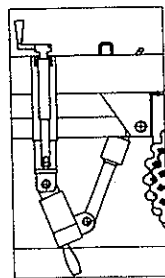
Se fig. 2.

Betjening af traktoren **skal** foregå fra førersædet, og der må **ikke** opholde sig andre på eller i umiddelbar nærhed af redskabet. Betjening/indstilling af redskabet, skal foregå med traktoren forsvarligt bremsset.

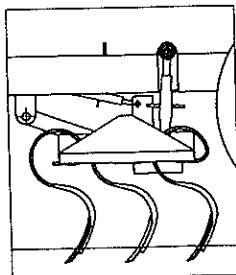
Fig.2:



A. Sporløsnertændernes arbejdsdybde stilles på to spindler, en i hver side. Desuden er der mulighed for at placere tanden ovenpå eller nedenunder bullen. Det muliggør f.eks. at sporeløsnertænderne arbejder dybere i traktorsporene end midt på redskabet.



B. Planérplanken er hydraulisk og indstilles ved at aktivere det enkeltvirkende håndtag. To kraftige fjedre hæver planken igen, når det enkeltvirkende håndtag sættes i flydestilling. Trykket på planérplanken kan aflæses under kørsel, på manometret placeret foran på rammen. Ophænget af planérplanken er indstilbar gennem 2 spindler placeret på hver side af hovedrammen.



C. Harvedybden stilles på to kraftige spindler, som harvesektionen er ophængt i. Harven stilles vandret ved at justere den lille spindel midt på harvesektionen. Med maskinen stående i marken justeres harvesektionen til en harvedybde på ca. 1 cm mere en den ønskede sådybde. Skalaerne på spindlerne skal kun betragtes som retningsgivende.

I arbejdsstilling hæves hjulene helt, hvorved redskabet bæres forest af tromle-sektionen og bagerst af pakvalse. Denne pakvalse kan enten være en lukket tandpakkervalse eller en åben rørpakkervalse, alt efter ønske. Såmaskinens såskær spændes godt til, da de ikke kan komme dybere end der er harvet.

Kørselsvejledning:

Det anbefales at så marken fra en side af og slutte af med foragrene. Disse skal være ca. 15 m brede afhængigt af traktorens venderadius. Det anbefales at forindstille liften med et "bundstop" og "et stop i hævet position". Ved vending i marken drejes først lidt modsat samtidig med at der løftes, først lidt med liften til sporløsnertænderne er fri, dernæst med hydraulikken til redskabet er oppe. Der drejes helt rundt til midten af traktoren er over kanten af det nysåede. Der rettes op samtidigt med at maskinen sænkes, først i liften, dernæst hjulene. Ventilen påvirkes så længe, at hjulene kommer helt op. Planérplanken reguleres med den enkeltvirkende ventil. Ved hård og knoldet jord anbefales det at stille trykket på 40-50 bar, mindre ved løsere jord. Det aflæses på manometret over planken.

Redskabet tåler ikke baglænskørsel i arbejdsstilling, hvorved såskær og harvetænder kan beskadiges. Det frarådes desuden at dreje kraftigt med såmaskinen i jorden, da dette evt. kan bøje såskærene.

Anbefalet kørehastighed: 8 - 10 km/t.

Langsommere ved stenet jord. Ved begyndende tillukning af Crosskill tromlen anbefales det at øge hastigheden, da ringene lettere kan holde sig rene og har størst effekt til at knuse knolde ved relativ høj hastighed.

Vedligeholdelse:

Samtlige skrueforbindelser - også navmøtrikker efterspændes efter første arbejdsdag, eller ved mistanke om at de er løse.

Chassiet ved hjulophænget - 2 smøresteder - smøres dagligt
Tromlelejerne - 2 stk. - smøres for hver 50 arbejdstimer

SPINDLERNE ved:

Sporløsnersektionen 2 stk. - smørenipler smøres en gang pr. sæson

Plankesektionen 2 stk. - smørenipler smøres en gang pr. sæson

Harvesektionen 3 stk. spindlerne adskilles og smøres een gang pr. sæson

Før 300 cm: Pakvalselejerne - 2 stk. - smøres for hver 50 arbejdstimer

Før 400 cm: Pakvalselejerne - 4 stk. - smøres for hver 50 arbejdstimer

Hjullejerne smøres een gang pr. sæson.

Hjullejerne justeres en gang pr. år, følg instruktionen for udskiftning af lejer punkt 1, 2, 12, 13, 14, 15.

Før sæsonen kontrolleres **lufttrykket** i hjulene, eller ved mistanke om ukorrekt lufttryk.

Hjulmontering 400/60 x 15.5 - 14 lag => lufttryk 4.8 bar

Ved parkering i længere tid bør redskabet stå i arbejdsstilling med planerplanken samt hjulstel oppe for at undgå rustdannelse på stempelstængerne. Herved hviler Multiflex på pakkervalserne samt støttebenet.

Ekstraudstyr:

Stålringspakkerens lejer - 2 stk. - smøres for hver 50 arbejdstimer

Stabilisator - 2 stk. - smøres for hver 50 arbejdstimer

Liftofhæng hydraulisk - 2 stk. - smøres dagligt

Topstænger i forbindelse med liftofhæng, adskilles og smøres een gang pr. sæson

REPARATIONER:

Vejledning:



Montering og demontering

Husk at arbejde under redskabet er forbundet med **fare, hvis ikke redskabet understøttes forsvarligt**. idet en evt. lækage i det hydrauliske system vil bevirke at redskabet synker. **Husk** derfor, at **understøtte og sikre redskabet før alle** reparationer og vedligeholdelsesarbejder under maskinen påbegyndes. Sliddele skiftes herefter let ved brug af alm. værktøj. Udskiftning af tromleringe bør udføres på værksted.

Alle reparationer på hydraulikanlægget skal udføres med sænket redskab og aflastet/trykløst hydraulikkredsløb.

Hjul:

Ved skift af hjul p.g.a punktering eller lignende sættes maskinen i arbejdsstilling med hjulene hævet helt.

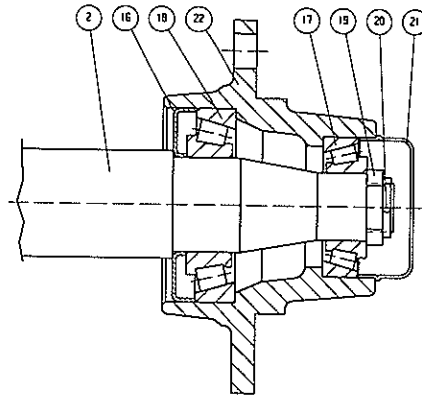
Herefter kan hjulet afmonteres uden brug af donkraft.

Udskiftning af hjullejer. Se fig. 3.

1. Navkapsel pos. 21 afmonteres.
2. Splitten pos. 20 afmonteres.
3. Kronemøtrik pos. 19 skrues af.
4. Navet pos. 22 kan nu forsigtigt slås af, og lejerne kan afmonteres.
5. Tætningsring pos. 16 afmonteres.
6. Yderringene fra lejerne afmonteres i navhuset pos. 22.
7. Alle dele rengøres.
8. Yderringen fra lejerne monteres i navhuset pos. 22.
9. Tætningsring monteres på aksel.
10. Inderring fra det store leje monteres på akselen og navet monteres på akslen.
11. Inderring fra det lille leje monteres på akslen.

12. Kronemøtrikken skrues på akslen samtidig med at navhuset drejes rundt. Møtrikken spændes så meget, at det er svært at dreje navhuset rundt. Herefter løsnes indtil splitten passer med et hul i akslen.
13. Splitten monteres.
14. Navkapslen fyldes 3/4 op med fedt og monteres.
15. Navet smøres med kugleleje-fedt.

Fig. 3: 7LSS-6



Sporløsnertænder "David":

Afmontering og montering samt udskiftning af sliddele:

Tanden består af en kraftig overtand, der ved hjælp af en M10 U-bøjle og en M16 bolt med møtrik, skrues sammen med undertanden.

Udskiftning af sporløsnertænderne gøres let ved at løsne de 4 x M14 skruer ved tandbullen. Herefter kan hele tanden fjernes.

Slidspidsen kan udskiftes uden at afmontere selve tanden. **Husk** at understøtte maskinen før arbejdet påbegyndes. Spidsen løsnes ved at afmontere de to M12 møtrikker bag på undertanden. Herefter kan en ny sliddele monteres.

Tandafstanden er på 25 cm. Montering gøres ved at skrue tanden sammen og herefter fastspænde tanden i de forborede huller på tandbullen.

Planérplanken:

Afmontering og montering samt udskiftning af tænder:

Tænderne i planérplanken skiftes let ved at afmontere skruen på forsiden af planérplanken. Der er ingen møtrik, idet der er gevind i selve tanden. Herefter trækkes tanden nenedud og en ny kan monteres. Bemærk at nye tænder monteres i de øverste huller og når de er slidt ca. 5 cm kan de flyttes til det nederste hul, hvorefter de yderligere kan slides. Tandafstanden er fast på 25 cm forskudt for sporløsnertænderne.

Planérplanken skal normalt ikke afmonteres. Det skal kun ske i tilfælde af reparation eller skrotning.



Afmontering af planérplanken bør udføres på værksted. Det er vigtigt at dette gøres med omtanke, idet der på planken er monteret to kraftige forspændte fjedre. Man skal derfor sikre sig mod at disse fjedre uventet bliver udløst. Det

anbefales at være 2 mand til afmontering af planken. Den ene person skal træde på planken, så cylinderfæstet på hovedrammen bliver "løst". Herefter kan den øverste nagle fjernes og planken kan aflastes langsomt til fjedrene er slappe. Fjedrene og cylindrene kan nu fjernes, planken hænger herefter lodret i to nagler. Planken kan nu sænkes med spindlerne til den ligger på gulvet og naglerne er løse. Planken sikres, så den ikke kan vælte og naglerne fjernes.

Montering foregår i omvendt rækkefølge.

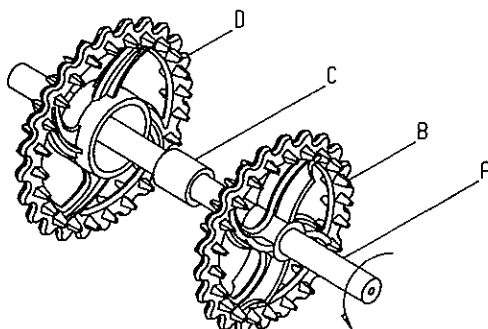
Se vejledende vægt i skemaet under afsnittet "Håndtering".

Crosskillringe, lejer og aksel:

Montering og demontering, se fig 4.:

Bestem akslens (A) omløbsretning. Der begyndes med en lille ring (B). Den skal vende som vist på fig. 4. Herefter monteres en bøsning (C), samt ovenpå denne en stor ring (D). Bemærk at ringene vender korrekt i forhold til omløbsretningen. Herefter monteres skiftevis en lille ring (B) og en bøsning (C) med en stor ring (D).

Fig. 4:



300 cm se fig. 4A:

For **300 cm Multiflex** gælder, at når lejet skal monteres i lejehuset, skal det drejes med pinolskruerne pegende mod flangesiden (E) af lejehuset. Herefter fastspændes lejehuset på lejepladen fra ydersiden (F), dvs. at lejet **ikke** ligger an med flangen mod lejepladen. Husk at smøreniplerne skal pege fremad.

Herefter skydes hele lejepladen med leje og herefter en skive (H) ind over akslen til det ligger an mod ringene. Dette gentages for den anden side af akslen og justeres så længden af fri akslen er ens i begge sider. Til at justere placeringen af ringene kan man eventuelt slå på en trækloids, på enden af akslen. En færdigmonteret aksel skal indeholde 29 ringe, startende med 7 ringe, et komplet leje, dernæst 15 ringe, et komplet leje og sluttende med 7 ringe.

Der startes og sluttet altid med en lille ring (også ved lejerne). Det påses, at ringene ligger helt tæt sammen.

Akslen sluttet med endeskive og en bolt M16x40. Lejepladen monteres på rammen, før man med stopskruerne låser lejet fast på akslen. Derved får lejet den rette placering og skadelige forspændinger undgås.

Fig.4B:

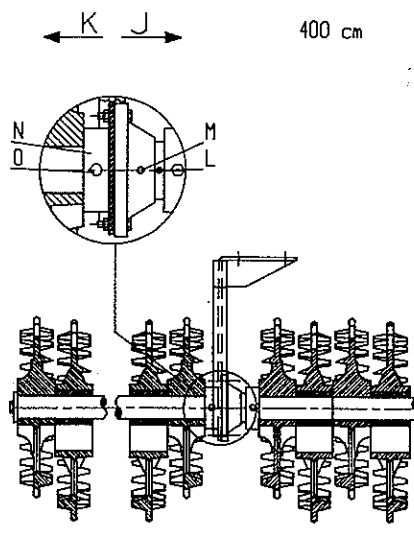
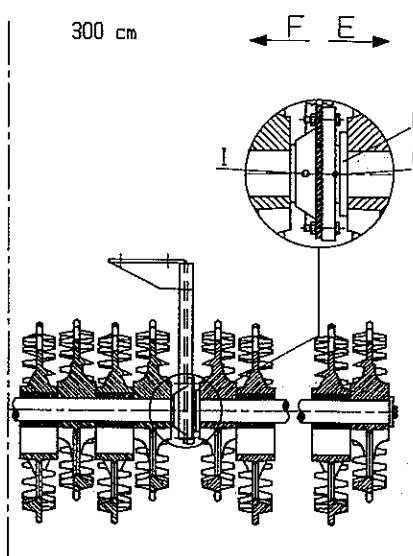


Fig. 4A:



400 cm, se fig. 4B.

For **400 cm Multiflex** gælder, at når lejet skal monteres, i lejehuset skal det vende med pinolskruerne (L) pegende væk fra flangesiden (J) af lejehuset. Herefter fastspændes lejehuset på lejepladen fra indersiden (K), dvs. at lejet ligger an med flangen mod lejepladen. Husk at smøreniplerne (M), skal pege fremad. Herefter skydes først en rå stopring, dernæst hele lejepladen med leje, ind over akslen og til sidst igen en rå stopring (N) til det ligger an mod ringene. Dette gentages for den anden side af akslen og justeres så længden af fri aksel er ens i begge sider. Til at justere placeringen af ringene kan man eventuelt slå på en træklods, på enden af akslen. Kontroller at ringene ligger tæt sammen før stopskruerne (O) fastlåses. En færdig aksel skal indeholde 37 ringe, startende med 9 ringe, et komplet leje, dernæst 19 ringe, et komplet leje og sluttende med 9 ringe.

Der startes og sluttet altid med en lille ring (også ved lejerne). Det påses, at ringene ligger helt tæt sammen.

Akslen sluttet med endeskive og en bolt M16x40. Lejepladen monteres på rammen, før man med stopskruerne låser lejet fast på akslen. Derved får lejet den rette placering og skadelige forspændinger undgås.

Skal lejerne skiftes, afmonteres crosskillringene ind til lejerne er fritlagt. Herefter kan lejehusene afmonteres. Akselenden rengøres og eventuelle skarpe kanter fjernes med en fil, før lejet skydes af akslen. Lejet kan afmonteres ved at løsne stopskruerne i lejets inderring, herefter kan lejet med hus og lejeplade, skydes af akslen. Derefter afmonteres lejepladen og nu kan lejet svinges til ud-sparingen i huset ved hjælp af et rørstykke eller lignende, som stikkes gennem inderringen. Lejet tages ud og et nyt leje kan monteres.

Harvesektionen "Super Q" :

Udskiftning af tand eller slidspids:

Hver tand er monteret i et beslag med én M12 skrue med selvlåsende møtrik. Tandafstand 10cm placeret på 3 buller Placeringen kan ses for 300 cm på Fig.5 og for 400 cm på Fig.5A.

Slidspidsen kan udskiftes, uden at afmontere selve tanden. Spidsen løsnes ved at afmontere M10 møtrikken bag på tanden. Herefter kan en ny slidspids monteres.

Fig. 5 = Tandafstand 300 cm

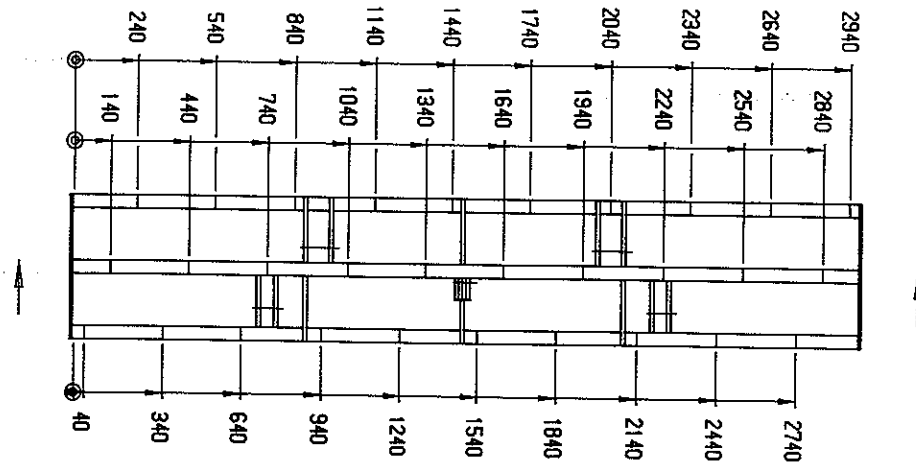
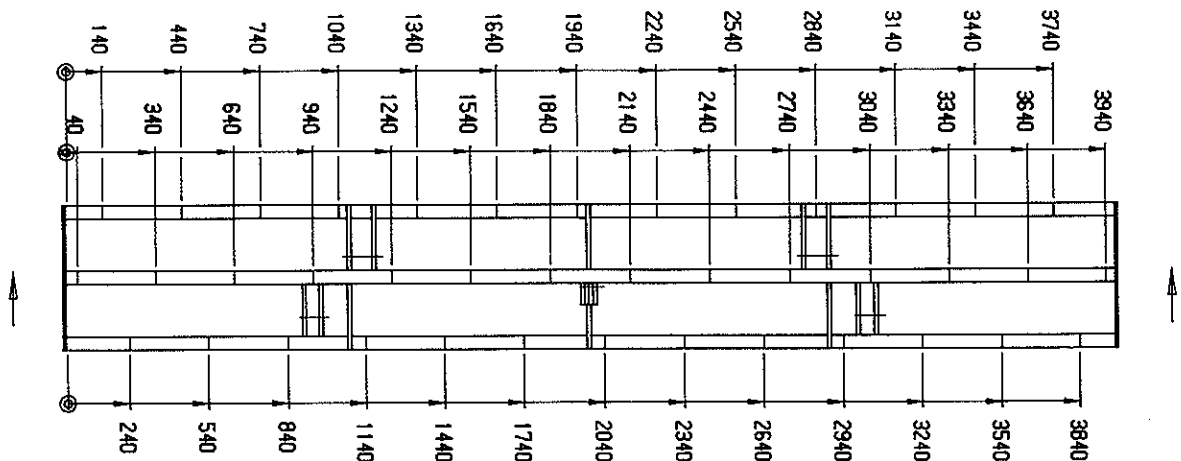


Fig. 5A = Tandafstand 400 cm



Planérplankecyllinder:

Demontering og montering (60/50x200-a):

Plankecyllinder, se under demontering af planérplanke. Den vejer 11,2 kg.

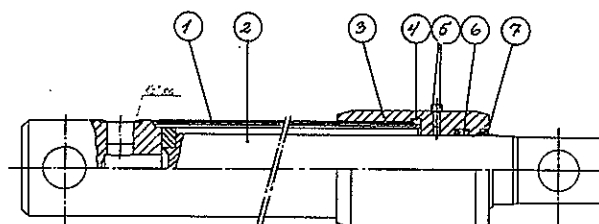
Udskiftning af pakningssæt:

Se fig. 6.

DEMONTERING:

1. Cylinderen tømmes for olie, brug evt. trykluft til at bevæge stemplet frem og tilbage, for at presse olien ud.
2. Kør stemplet i midterstilling. Unbrakoskruen pos 5 skrues ud. Overdelen løsnes. Hvis overdelen sidder meget fast, kan dette afhjælpes ved at opvarme muffens forreste del til ca. 300° c, derefter rolig afkøling. Når overdelen er skruet løs, trækkes stemplet ud imod overdelen, hvorefter overdelen skrues helt af og stempelstangen trækkes ud. Stempelstang og overdel er nu fri.
3. Manchetskoen for enden af stempelstangen skrues af.
4. Overdelen trækkes nu af stempelstangen.
5. Pakningerne (pos 4+6+7) demonteres, brug evt. en syl eller skruetrækker.
6. Alle delene rengøres grundigt for rustdannelser og aflejringer. Eventuelle grater fjernes ved slibning/polering.

Fig.6:



MONTERING:

1. Nye pakninger smøres og monteres i overdelen (pos 4+6+7). Skraberingsen pos 7 monteres v.h.a. et stykke rør, som passer udvendigt omkring læben.
2. Gevind på overdelen og cylinderrøret smøres med fedt (rustbeskyttende anti-riv-middel).
3. Overdelen monteres på stempelstangen.
4. Manchetskoen monteres og låses på enden af stempelstangen ved brug af loctite.
Der må ikke påfyldes olie inden 12 timer efter brug af loctite.
5. Smør cylinderrørets inderside og stempelstang med smørreolie og før stempelstangen ind i cylinderrøret.
6. Skru overdelen på og spænd til.
7. Unbrakoskruen (pos 5) skrues i overdelen ved brug af loctite.

Løftecylindere:

Demontering og montering (80/50x350):

Før demontering af løftecylindrene parkeres Multiflexen på plant underlag. Herefter hæves hjulene helt op. Traktoren bremses og standses. Hjulrammen bindes fast til hovedrammen for at sikre at den ikke vipper. Slangerne kan nu afmonteres. Det anbefales at sætte en spand under til opsamling af olie. Splitter tages af, og cylindrene kan nu fjernes. De vejer 21 kg/stk. Det skal bemærkes at cylinderen er fuld af olie, som vil løbe ud, hvis der trækkes i

stempelstangen. Det anbefales derfor, at tømme cylinderen i en spand, straks efter afmonteringen.

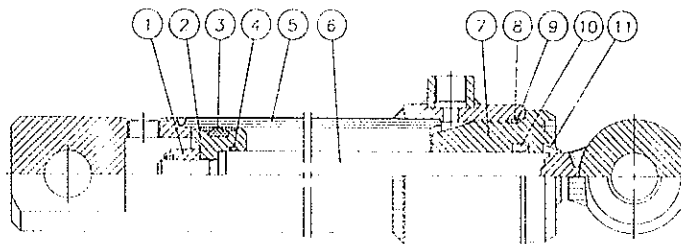
Udskiftning af pakningsæt:

Se fig. 7.

DEMONTERING:

1. Cylinderen tømmes for olie, brug evt. trykluft til at bevæge stemplet frem og tilbage, for at presse olien ud.
2. Kør stemplet i midterstilling. Overdelen (pos. 7) skrues 30 mm ud. Hvis overdelen sidder meget fast, kan dette afhjælpes ved at opvarme muffens forreste del til ca. 300° c, derefter rolig afkøling. Når overdelen er skruet ud, trækkes stemplet ud imod overdelen, hvorefter overdelen skrues helt af og stempelstangen trækkes ud.
3. Låsemøtrik afmonteres, (pos. 1).
4. Manchetskoen afmonteres, (pos. 2).
5. Overdelen trækkes af stempelstangen, (pos. 7).
6. Pakningerne i overdelen og manchetskoen (pos. 3+4+8+9+10+11) demonteres, (brug evt. syl eller skruetrækker).
7. Alle dele rengøres, og kontrolleres for spåner, grater m.m.. Kontroller om der er rustdannelse omkring skraberings (pos. 11) i overdelen. Hvis dette er tilfældet, skal det fjernes.

Fig.7:



MONTERING:

1. Nye pakninger monteres i overdelen og maskinskoen. Skraberings pos. 11 monteres ved hjælp af et stykke rør, som passer udvendig omkring læben, (eller specialdorn). Manchetten pos. 3 på maskinskoen monteres ved hjælp af rundstang/skruetrækker.
2. Gevindet på overdelen og cylinderrøret smøres med fedt, (rustbeskyttende anti-riv middel).
3. Overdelen pos. 7 monteres på stempelstangen.
4. Maskinskoen pos. 2 monteres og låsemøtrikken pos. 1 låses med loctite. Vær opmærksom på, at gevindet er absolut rent og fri for olie og andre urenheder før brug af loctite.
Der må ikke påfyldes olie inden 12 timer efter brug af loctite.
5. Smør manchetten pos. 3 på maskinskoen samt cylinderrørets yderste ende indvendigt med smøreolie, og skub stemplet ind i midterstilling.
6. Skru overdelen på og spænd til.

Generelt vedrørende hydraulikanlægget:

Monteringen foregår i omvendt rækkefølge af demonteringen.
 Kontroller at forbindelserne er tætte og at slangeføringen er korrekte.
 Husk at olievædet tøj skal straks fjernes og huden skal vaskes grundigt.
 Det er forbundet med **fare** at demontere enkeltdele i hydraulikanlægget uden forinden, at have sikret de pågældende dele forsvarligt.

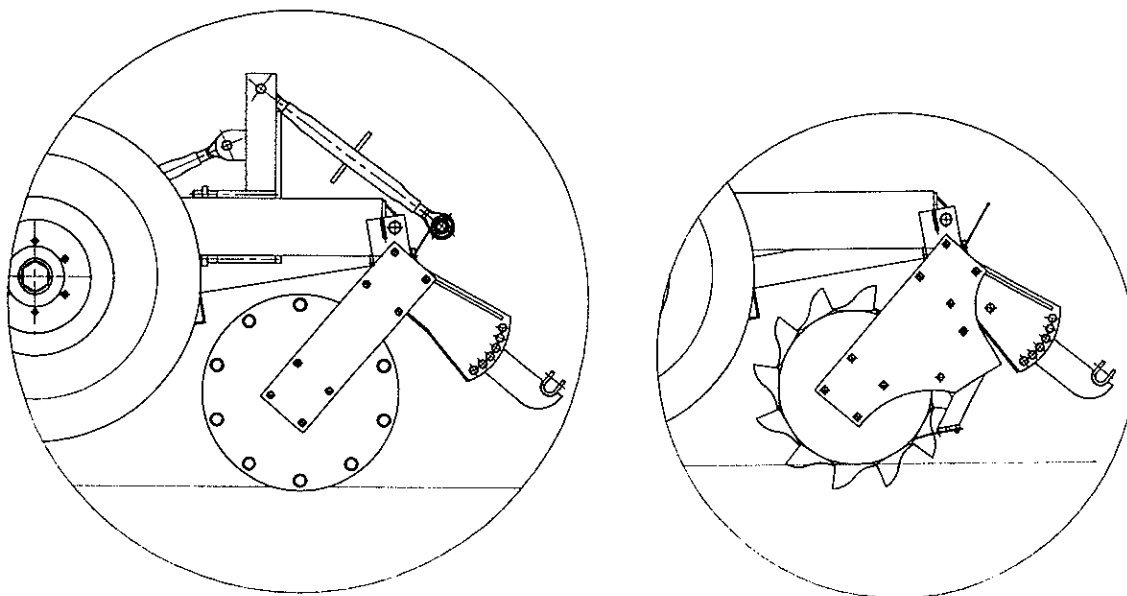
Pakvalse:

Montering og demontering, se fig. 8:
 Pakvalse som Multiflexen er udstyret med, kan enten være en åben rørpakkervalse eller en lukket tandpakkervalse. Pakvalse til 300 cm er i fuld bredde ophængt i kuglelejer i begge sider, hvorimod 400 cm pakvalse er to-delt med kuglelejer midt på og i begge sider. Bemærk, tandpakkervalse skal have korrekt omløbsretning, Se Fig. 9.

Fig. 8:

Rørpakkervalse:

Tandpakkervalse:

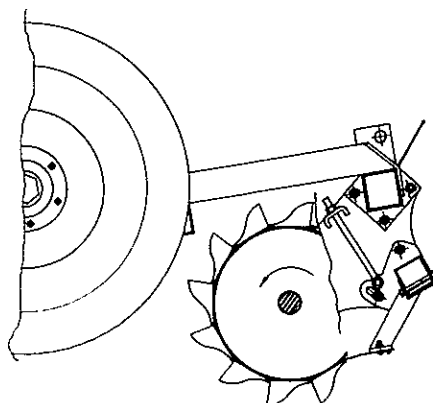


Tandpakkervalse er forsynet med afskrabere som kan justeres centralt eller enkeltvis, se fig 9. Afskraberne justeres ind til valse uden at røre denne.

Tandpakkervalse leveres standard med stålafskrabere.

*Som ekstraudstyr kan leveres en afskraber i plast, denne monteres på samme måde som standardafskraberen ved brug af en ekstra stålafskrabere.

Fig 9:



⚡ Husk!

Skal Multiflexen forsynes med liftophæng og tandpakkervalse, monteres liftophænget før tandpakkervalsen.

For 300 cm gælder, at lejehusene med lejer sættes løst på akslen. Pakvalsen rulles på plads bag redskabet, hvorefter lejehusene spændes fast på endepladerne med 4 stk. M16x50. Herefter fastlåses lejerne med stopskruerne, påført Locktite nr. 270, i lejernes inderring.

For 400 cm gælder, at de to midterste lejhuse monteres med lejer på midterpladen og de to yderste lejhuse sættes løst på akslen. Pakvalserne rulles på plads bag redskabet. Først styres akselenden ind i midterlejet, hvorefter de yderste lejer drejes ind på plads. Til sidst når lejerne er fastspændt låses stopskruerne, påført Locktite nr. 270, i lejernes inderring.

Demonteringen foregår i omvendt rækkefølge.
Husk at vende lejehuset, så smørenipler kan smøres.

Hydraulik:

Se reservedelstegning for hydraulikanlægget, side x.

Skrotning:

Maskinen demonteres i følgende rækkefølge efter at have afmonteret såmaskinen

1. Sporløsnertænder
2. Planérplanke
3. Crosskilltromle
4. Harvesektion
5. Pakvalse

Rammen understøttes forsvarligt, herefter gøres hydraulikanlægget trykløst og traktoren/pumpestationen standses.

6. Hjul afmonteres
7. Hydraulikanlægget

Olieslangerne, olie, dæk og slanger sendes til destruktion. Resten anvendes til genbrugsjern.

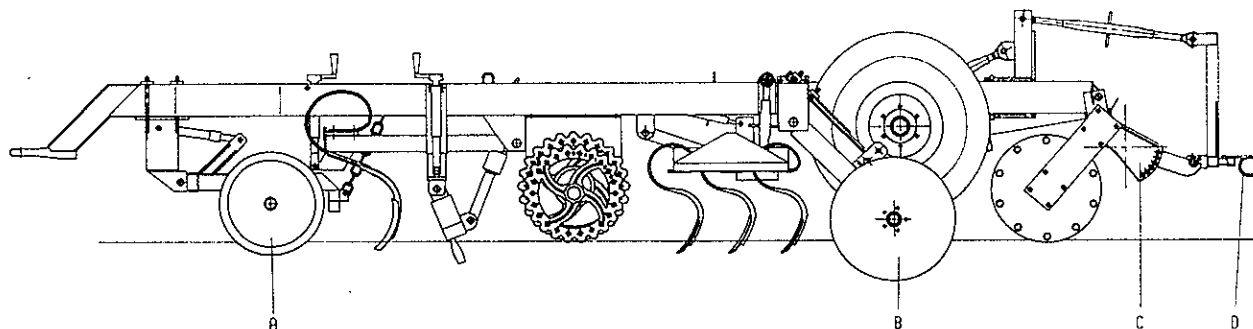
EKSTRAUDSTYR:

Anvendelse:

Se fig. 10.

- A. Stålringspakker til pakning af jorden mellem hjulene er tilbehør som Multiflexen evt. kan udstyres med. Den ophænges foran sporløsnertænderne på Multiflexens hovedramme i et påboltet beslag. Trykke som pakkeren kører med kan stilles med traktorens hydraulikanlæg. Den hydrauliske stålringspakker kæver en ekstra (dobbeltvirkende) tilslutningsmulighed til traktorens hydraulikudtag eller en.
- B. Stabilisator til at sikre at redskabet ikke kører sidelæns i kuperet terræn er tilbehør som Multiflexen evt. kan leveres med. Denne stabilisator består af et kraftigt rulleskær, som påmonteres hovedrammen på venstre side af Multiflexen ved ydersiden af hjulet. Skæret holdes i jorden af kraftige bladfedre.
- C. Liftophæng anvendes bagerst på redskabet for montering af såmaskine. Ophænget kan være standard eller hydraulisk alt efter ønske.
- D. Strigle til at jævne overfladen er tilbehør, som kan anvendes, hvis ikke Multiflexen anvendes med såmaskine eller, hvis såningen f.eks. foregår gennem såhuse bag på harvetænderne.

Fig. 10:



- Specialløsninger, som Multiflexen er velegnet til, kan aftales med Dal-Bo. Eksemplerne vil kun blive omtalt kort:

-Multiflexen kan udstyres med dangødningsudstyr. Tanken kan placeres foran på redskabet, ovenpå den kraftige hovedramme og gødningen ledes via doceringsudstyr gennem slanger ned bag sporløsnertænderne.

-Multiflexen kan udstyres med gødningssåmaskine, som ligeledes fører granuleret gødning ned bag sporløsnertænderne. I begge tilfælde skal der være monteret sporløsnertænder i hele arbejdsbredden. Til specialløsninger kan der leveres et gangbræt til montering ovenpå hovedrammen, for påfyldning af såmaskinerne.

-Multiflexen kan også monteres med såmaskine på Multiflexen (foran hjulene), til såning gennem såhuse bag på harvetænderne

Betjening:

Betjening af traktoren **skal** foregå fra førersædet, og der må **ikke** opholde sig andre på eller i umiddelbar nærhed af redskabet.

- Stålringspakker til pakning af jorden mellem hjulene. Trykket som pakkeren kører med, kan stilles hydraulisk med en dobbeltvirkende ventil på traktorens hydraulikanlæg. Bagerst på pakkeren er denne ophængt i to kæder, så pakkeren bliver løftet fri af jorden, når redskabet hæves.
- Stabilisatoren kræver ingen speciel betjening, når dette er monteret ved venstre hjul på Multiflexen. Skiveskæret virker når redskabet er sænket. Når redskabet er hævet, skal skiveskæret være fri af jorden.
- Striglen kan monteres i et liftofhæng bagerst på redskabet, hvor topstangen benyttes til at stille vinkelen på striglen og liften til at løfte striglen fri af jorden med. Striglen af og påmonteres let i trepunktsophænget.

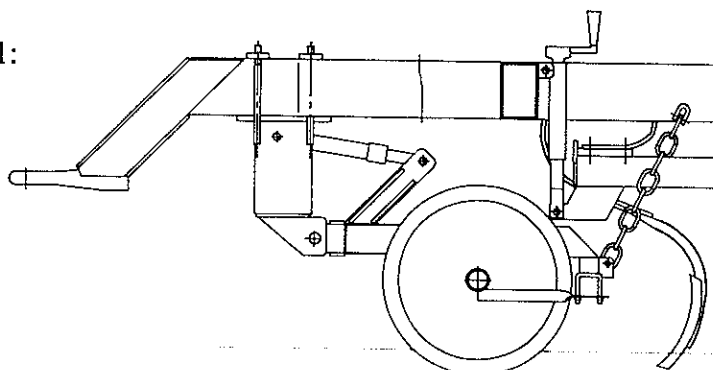
Stålringspakker:

Montering og demontering, se fig. 11:

Denne monteres forrest på hoveddrammen i et påboltet øje som vist på Fig. 11. Med en nagle ophænges pakkeren forrest, der giver frihed for at dreje. Bagerst ophænges pakkeren med en kæde i hver side, som fastgøres til hoveddrammen i to kædeholdere. Dette ophæng bevirker at pakkeren kan løftes fri af jorden sammen med Multiflexen.

Demontering foregår i modsat rækkefølge af monteringen.

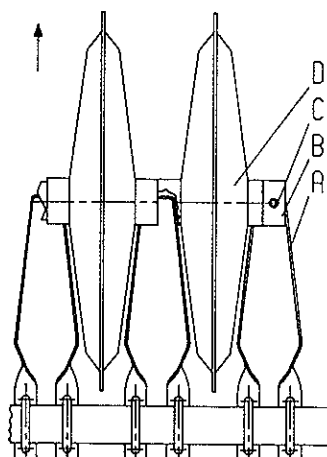
Fig. 11:



Afskrabere (A), se fig. 12:

Afskraberne på stålringspakkeren monteres som vist på Fig. 12 (set ovenfra). De monteres nedefra, således at det drejede stykke af afskraberen passer med faconen af stålringen. Afstanden mellem afskraber og stålring justeres så tæt på stålringene som muligt, dog uden at røre ringene.

Fig. 12:



Stålringe (D) eller lejer:

Rørstiften (C) i enderne af akslen på figuren ovenfor, slås ud med en passende dorn. Ringen (B) ved akselenderne kan nu fjernes. Akslenden rengøres og evt. skarpe kanter fjernes med en fil. Stålringerne kan nu fjernes, en for en, til lejerne er fri. Lejerne kan afmonteres ved at løsne lejet og stopskruerne i lejets inderring, herefter kan lejet med hus, skydes af akslen. Derefter svinges lejet til udsparingen i huset ved hjælp af et rørstykke eller lignende, som stikkes gennem inderringen. Lejet tages ud og et nyt leje kan monteres.

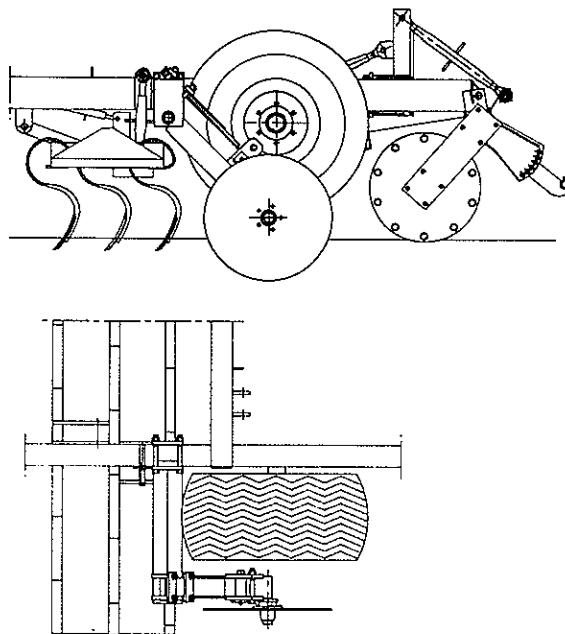
Ved monteringen af stålringspakkeren (se også reservedelstegningen bagerst i hæftet), rengøres akslen grundigt før montage. Først skydes 5 ringe ind på akslen, herefter en skive, et komplet leje og slutteligt to ringe efter lejet, til akslen er fyldt op. Akslen sluttes med endering (B) og rørstift (C) Ø12x70. Akslen monteres på rammen, før man med stopskruerne, låser lejet fast på akslen. Derved får lejet den rette placering og skadelige forspændinger undgås.

Stabilisator:

Montering og demontering, se fig. 13:

Stabilisatoren påmonteres med fire bolte på venstre side af hovedrammen som vist på Fig 13. Monteringen foregår lettest mens Multiflexen er i transportstilling. Husk at spænde alle skrueforbindelser.

Fig. 13:



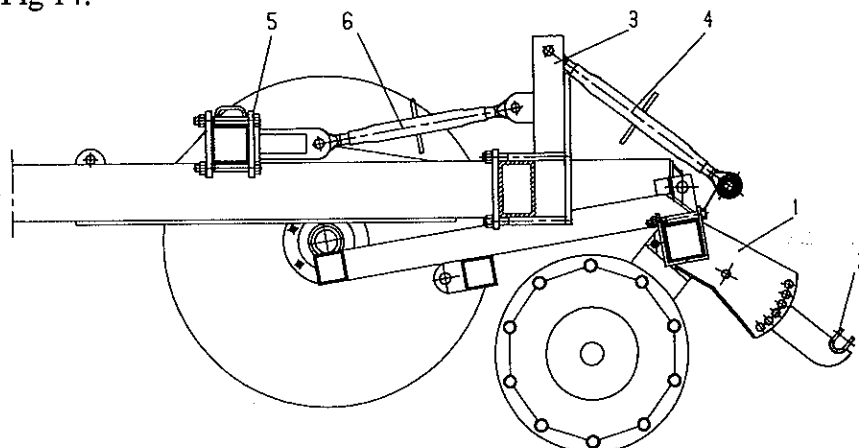
Liftofhæng standard:

Montering og demontering, se fig. 14:

Liftofhængen til kategori 2 bæreaksel efter DS 6010 monteres midt på den bagerste vange ved hjulrammen, så afstanden mellem anlægsfladerne for koblingsøjernes (pos. 2) inderside er 825 mm. Topstangsfæstet (pos. 3) til 65 cm topstang (pos. 4) fastspændes på den første faste vange, som vist på Fig

14. Bardunfæstet (pos. 5) fastspændes midt på 100x100 firkantrøret og bardunfæstet forbindes med topstangsfæstet ved hjælp af en 65 cm topstang (pos. 6). Ophænget kontrolspændes og til sidst spændes barduntopstangen godt til.
 Demontering foregår i omvendt rækkefølge.

Fig 14:



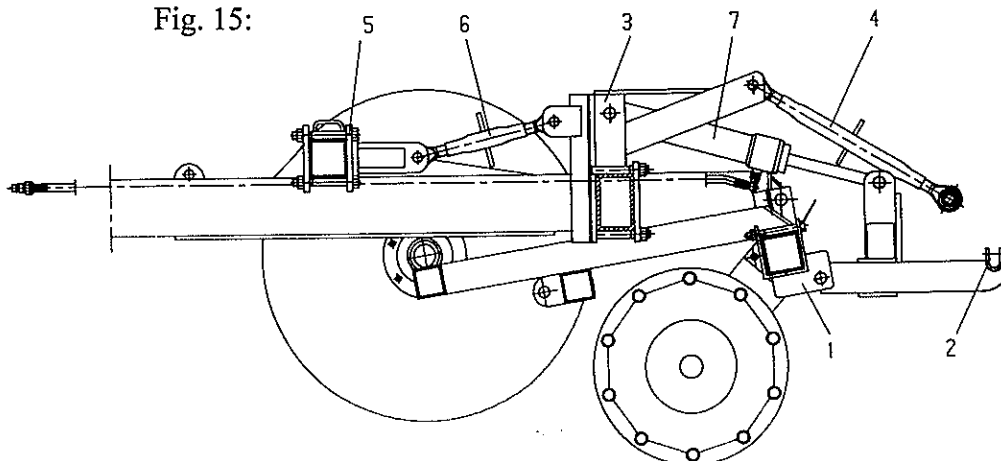
Liftophæng hydraulisk:

Montering og demontering, se fig. 15:

Liftophængen til kategori 2 bæreaksel efter DS 6010 monteres midt på den bagerste vange ved hjulrammen, så afstanden mellem anlægsfladerne for koblingsøjernes (pos. 2) inderside er 825 mm. Topstangsfæstet (pos. 3) til 65 cm topstang (pos. 4) fastspændes på den første faste vange, som vist på Fig 15. Bardunfæstet (pos. 5) fastspændes midt på 100x100 firkantrøret og bardunfæstet forbindes med topstangsfæstet ved hjælp af en 46 cm topstang (pos. 6). Ophænget kontrolspændes og til sidst spændes barduntopstangen godt til. Cylindren (pos. 7) fastgøres i topstangsfæstet og i liftarmene hhv. som vist på Fig 15.

Demontering foregår i omvendt rækkefølge.

Fig. 15:



⚠ Vigtigt !

Montering med både tandpakkervalse og liftophæng (standard eller hydraulisk) til såmaskinen, skal det bemærkes at liftophænget skal monteres før tandpakkervalsen. Demontering af liftophænget kræver ligeledes afmontering af tandpakkervalsen.

Strigle:

Montering og demontering, se fig. 10:

Striglen monteres i det påmonterede trepunktsophæng bag på Multiflexen. Topstangen benyttes til at stille vinklen på striglen. Skal harvetanden på striglen skiftes afmonteres denne let med M10 møtrikken på dragebåndet og en ny tand kan herefter monteres.